

Extract of Médiathèque Jacques BAUMEL

<https://www.mediathèque-rueilmalmaison.fr/La-Chine-éternelle-dans-les-romans>

La Chine sur le pôle Littératures et langues

La Chine éternelle dans les romans

- Les collections - Bibliographies - Littératures & Langues - Dossiers du Pôle -



Publication date: mercredi 2 janvier 2008

Description:

Découvrez des auteurs chinois ou les romans inspirés par la Chine éternelle.

Copyright © Médiathèque Jacques BAUMEL - Tous droits réservés

**Dans le cadre des Rencontres de l'Histoire "la Chine éternelle" du 4 décembre 2007 au 2 février 2008,
le pôle Littératures et Langues a sélectionné quelques romans à découvrir.**

Romans chinois

Le Cheval de jade

Picquierh, (*Poche*)

► **C CHE**

On ne sait rien de cet auteur qui mit beaucoup de soin à conserver son anonymat en raison de ces récits toujours caustiques, souvent satiriques, parfois licencieux, qui nous convient à un voyage aux confins de la Chine.

Triste vie

Li CHI

Actes Sud, 1998. (*Lettres chinoises*)

► **R CHI**

Ce court roman nous fait vivre la journée d'un ouvrier de Wuhan depuis son lever, à 5 heures, dans la pièce inconfortable et exiguë qu'il partage avec sa femme et son fils de quatre ans, jusqu'à son retour à la maison et aux derniers propos échangés ce soir-là avec son épouse, lesquels tournent à nouveau autour de la question cruciale du logement.

Contes d'une grand-mère chinoise

Picquier, (*Contes et légendes d'Asie*)

► **C CON**

Les six histoires de ce recueil appartiennent aux chefs-d'oeuvre de la littérature chinoise en langue "vulgaire". En marge du patrimoine classique, se développa un art de conter qui connut dès l'époque Song une vogue extraordinaire. Il faut se laisser abuser par ces cinq rats célestes qui peuvent prendre à l'envi toutes les apparences, succomber au charme fatal du Serpent Blanc, partager la passion de Qiu Xian, le vieux jardinier Fou de fleurs, ou désirer posséder La Charmante même au prix de sa beauté perdue....

Balzac et la petite tailleuse chinoise

Sijie DAI

Gallimard, 2000. (*Blanche*)

► **R DAI**

Premier roman largement autobiographique, il raconte les tribulations de deux adolescents envoyés en rééducation

à la campagne au moment de la Révolution culturelle décrétée par le président Mao.

Soleil du crépuscule

Fang FANG

Stock, 1999. (*Nouveau cabinet cosmopolite*)

► **R FAN**

Après une violente querelle avec son fils, l'aïeule d'une famille de sept membres, cohabitant dans quelques mètres carrés, tente de se suicider en avalant de l'insecticide. Emmenée aux urgences d'un hôpital, elle n'a aucune chance de s'en sortir. Passé un moment d'émotion, chacun découvre que la mort de la grand-mère arrangerait tout le monde. Le fils cadet demande l'arrêt de tout soutien médical.

Crimes et délits à la bourse de Pékin

Jiahong HE

L'Aube, 2005. (*Regards croisés*)

► **RP HE**

Maître Hong, avocat spécialisé dans les affaires pénales, se voit confier la défense de Xia Zhe, accusé d'escroquerie en Bourse. Ses investigations le promènent au travers d'une histoire familiale tragique, tissée de crimes passionnels, de vengeances et d'intérêts financiers.

QUATRE GENERATIONS SOUS LE MEME TOIT

1. **Quatre générations sous un même toit**
2. **Survivre à tout prix**
3. **Famine**

She LAO

Mercure de France, 1996.

► **R LAO Q1**

R LAO Q2

R LAO Q3

A travers la peinture de la vie quotidienne de plusieurs familles de Pékin, et en particulier de la famille Qi, l'auteur pénètre dans les affres d'un peuple persécuté, dépossédé de ses biens et de son identité, à une époque charnière de son histoire qui annonce l'abandon de certaines valeurs de la Chine traditionnelle.

Fumier : une enquête du chef de la sécurité Feng Suhai

Likang LI

Bleu de Chine, 1998.

► **RP LI**

Dans une petite ville de Chine, durant la Révolution culturelle, un garçon et une fille vivent une passion physique intense. Danseurs dans la même compagnie, ils tentent de lutter contre l'irrésistible attirance qui les lie l'un à l'autre en défiant tous les interdits.

Dés de poulet façon mégère

Xinwu LIU
Bleu de chine, 2007.

► **R LIU**

Hekai, 21 ans, s'apprête à fêter son anniversaire au restaurant de la résidence pékinoise où il est employé et de profiter de l'occasion pour officialiser sa relation avec Xiaomei. Ce dîner sera également un dîner de fiançailles. L'auteur brosse une galerie de portraits de personnages réalistes, de la patronne du restaurant à la poigne de fer au chef des vigiles complexé par son peu d'éducation...

Nouilles chinoises

Jian MA
Flammarion, 2006.

► **R MA**

Dans la Chine contemporaine, entre communisme et capitalisme, un écrivain très pauvre rêve de voir son nom dans le dictionnaire des grands écrivains chinois. Il est chargé par le Comité central du Parti d'écrire un livre à la gloire d'un contemporain qui peut être vu comme un nouveau Li Feng, héros de la Révolution. Il choisit pour modèle son meilleur ami, un donneur de sang professionnel.

IMPERATRICE ORCHIDEE

1. **La Concubine**
2. **La Souveraine**

Anchee MI
Pygmalion, 2006.

► **R MIN I1/I2**

Devenir concubine de l'empereur de Chine, la jeune et jolie Orchidée en rêve pour arracher à la misère sa famille de petite noblesse, totalement ruinée.

Les Bonbons chinois

Mian MIAN
L'Olivier, 2001.

► **R MIA**

Xia Hong a 15 ans quand une de ses camarades de classe s'ouvre les veines. Bouleversée, elle quitte Shanghai pour Shenzhen, ville en pleine expansion économique. Tombée amoureuse d'un guitariste, Saining, elle partage tout avec lui, les amis, la musique... jusqu'à la preuve de l'infidélité de celui-ci. Le couple s'enfonce alors dans la drogue, l'alcool et la folie.

Beaux seins, belles fesses : les enfants de la famille Shangguan

Yan MO
Seuil, 2004.

► **R MO**

L'histoire de la Chine du XXe siècle à travers la vie de Shangguan Lushi et de ses huit filles.

Le Jardin du repos

PA KIN

R. Laffont, 2005. (*Bibliothèque Pavillons*)

▶ **R BAJ**

L'histoire de deux enfants que le sort frappe de façon aussi différente que le sont leurs natures. L'un, le fils d'un homme riche qui a dilapidé sa fortune au jeu puis est jeté en prison pour vol, ne peut se détacher de ce père indigne. L'autre, dont le père est veuf et adore son fils, se conduit en égoïste capricieux.

De soie et de sang

Xialong QIU

L. Levi, 2007.

▶ **RP QIU**

Une femme en qipao rouge est assassinée. Son vêtement est le symbole de l'élégance bourgeoise des années 1930 : un symbole à renverser pour les tenants de la pensée révolutionnaire. Chen, l'inspecteur principal, tente de comprendre le véritable mobile du meurtre du premier tueur en série de l'histoire de Shanghai.

Au bord de l'eau 1 et 2

Nai-an SHI

Gallimard, 1997. (*Folio*)

▶ **R SHI 1 et R SHI 2**

Aussi populaire en Chine que les « Trois mousquetaires » en France, ce roman met en scène une bande de hors-la-loi et d'insurgés de toutes origines sociales qui défient les armées du Fils du ciel.

Epouses et concubines

Tong SU

Flammarion, 1992.

▶ **R SU**

La Chine du Nord, dans les années 20. A travers la difficile initiation de Songlian aux rites du clan, le roman dévoile, sur quatre saisons, les intrigues que les femmes se livrent entre elles pour attirer l'attention du maître et asseoir leur pouvoir au sein de la maison.

Amour dans une petite ville

Anyi WANG

P. Picquier, 2007.

▶ **R WAN**

Premier volume d'une trilogie qui se déroule dans une petite ville de Chine, durant la Révolution culturelle. Un garçon et une fille vivent une passion physique intense. Danseurs dans la même compagnie, ils tentent de lutter contre l'irrésistible attirance qui les lie l'un à l'autre en défiant tous les interdits.

Funérailles célestes

XINRAN

Picquier, 2005.

► **R XIN**

En 1956, Wen et son mari Kejun sont de jeunes étudiants remplis de l'espoir nouveau amené par le communisme en Chine. Kejun s'inscrit comme médecin dans l'armée, mais Wen apprend peu après sa mort sur les plateaux tibétains. Partie à sa recherche, elle découvre une vie à laquelle rien ne la préparait, mais aussi des coutumes, une culture, une spiritualité.

La Jeune fille Tong

Ding YA

Gallimard, 1996. (*Folio*)

► **RP YA**

Quelque part en Chine, à une époque non précisée, dans une province reculée, une jeune fille, Zé-Lain, voit sa marque de virginité disparaître avant sa nuit de noces et elle doit tout faire pour retrouver ce signe de dignité féminine...

Le Rêve du village des Ding

Lian ke YAN

P. Picquier, 2007.

► **R YAN**

Dans les années 1990, dans le Henan, province pauvre de Chine, des paysans sont amenés à vendre leur sang pour compléter leurs revenus. Des milliers de personnes meurent contaminées, sans soin ni aide, dans le silence. L'auteur fait le récit de cette tragédie sous forme de fiction, dans un village imaginaire. Le remords ronge le vieux Ding dont le fils s'est enrichi en collectant le sang.

Un Amour dévastateur

Ailing ZHANG

L'Aube, 2007. (*Regards croisés*)

► **R ZHA**

A Shanghai, Lio-su, une jeune femme qui vit dans un monde ouaté, a divorcé huit ans auparavant et pense qu'un remariage est inimaginable avant que ses soeurs ne soient casées. Cependant, elle est ramenée à la réalité par Fan, un mystérieux prince charmant.

Deux ripoux à Zhengzhou

Yu ZHANG

Picquier, 2004.

► **RP ZHA**

Deux policiers modestes et pitoyables, à la recherche de malfrats, font découvrir les minables combines de leur petite cité provinciale du Henan. Un roman sur les mœurs du socialisme teinté de capitalisme en Chine.

La Chine dans les romans

Le Dit de Tian-yi

François CHENG

Albin Michel,

► R CHE

Les confessions du peintre chinois imaginaire Tian-yi traversent un demi-siècle d'histoire de la Chine contemporaine. Il raconte ses voyages en Europe, le régime de Mao, les camps, le trio amoureux qu'il formait avec son amante et son ami. Un roman passionné, historique, culturel et artistique. Né sur place, l'auteur est écrivain, poète et traducteur.

L' Etudiant chinois

Terence CHENG (Etats-Unis)

Mercure de France, 2003. (*Bibliothèque étrangère*)

► R CHE

En partant de la photo d'un jeune Chinois, seul face à un char sur la place Tien-an-Men en juin 1989, T. Cheng a construit l'histoire de ce garçon : son enfance, sa jeunesse, ses études, ses amours. Il intègre des éléments de l'histoire de la Chine dans son récit, mais aussi de sa propre histoire et apporte des éléments de réponses sur les faits qui se sont déroulés lors de ce printemps à Pékin.

Le Paravent de soie rouge

Paul COUTURIAU

Presses de la Cité, 2002. (*Sud lointain*)

► R COU

Dans l'Empire chinois du XVIIIe siècle, l'extraordinaire périple d'un jeune Anglais parti à la découverte de la culture extrême-orientale et pris, malgré lui, dans la tourmente d'événements inattendus.

Les Huit dragons de jade

Gérard DELTEIL

P. Picquier, 1997. (*Picquier poche*)

► RP DEL

Un polar qui commence comme un roman d'aventures dans la Chine des Song et qui se poursuit dans le quartier chinois du 13e arrondissement.

Opium

Maxime FERMINE

Albin Michel, 2002.

► R FER

La quête d'un Anglais en Chine, en 1838, pour accéder au secret de fabrication du thé. Aidé par un ami irlandais, il arrive enfin aux jardins secrets. Là, il tombe amoureux de l'ex-femme du seigneur du thé, dont personne n'a jamais vu le visage. Mais au bout du voyage, une seule destination : l'opium.

LE DISQUE DE JADE

1. Les Chevaux célestes

2. Poisson d'or

3. Les Iles immortelles

José FRECHES

XO, 2003.

► R FRE D1/D2/D3

En Chine, au III^e siècle avant J.-C., Lubuwei, riche marchand de chevaux, est appelé à la cour du royaume Qin, afin de résoudre le problème de l'amenuisement du cheptel dans l'armée impériale. La fortune et l'amour lui sourient ; il attribue sa chance à un mystérieux disque de jade, ignorant que l'objet est envoûté...

La Fille du ciel

Ysabelle LACAMP

Albin Michel, 1989.

► R LAC

Une intrigue dans les charmes de la Chine du 11^e siècle, sur les pas de Shu-Mei, fille du ciel, dont la beauté renverserait royaumes et cités.

Dix petits démons chinois : une nouvelle enquête du juge Ti

Frédéric LENORMAND

Fayard, 2004.

► RP LEN

Au mois d'août, à l'occasion de la fête chinoise des âmes affamées, quand les esprits des morts en colère hantent les vivants, le juge Ti reçoit chez le gouverneur de la province. Mais le gardien du trésor est tué, et dix statuette de démons retrouvées dans une tombe antique sont volées puis réapparaissent lors de l'assassinat des hommes qui ont fouillé le tombeau...

La Crêperie de Pékin et autres nouvelles de Chine

Philippe MASSONET

L'Aube, 2003. (*Regards croisés*)

► R MAS

Un journaliste spécialiste de la Chine livre ces quinze nouvelles de Pékin et Shanghai mettant en scène des personnages écartelés entre tradition séculaire et modernité.

Meurtres à Pékin

Peter MAY (Grande-Bretagne)

Rouergue, 2005.

► RP MAY

Premier titre d'une série de six romans proposant de découvrir la vie quotidienne dans la Chine du XXI^e siècle à travers le regard d'un Chinois, le commissaire Li, et d'une Américaine, le Docteur Campbell. Trois cadavres sont retrouvés le même jour à différents endroits de Pékin. Un mégot de cigarette a été laissé en évidence à côté d'eux,

comme une signature.

Les Fils du dragon vert

Eric MEYER
Ramsay,

► **R MEY**

Zhu Endao, policier chinois, est envoyé à Hong Kong pour démasquer les fils du dragons vert, organisation responsable de l'explosion de la tour de la Banque de Chine. Mais cette enquête s'avère plus difficile que prévu.

Le Messager de l'Empereur

Karine NAOURI
Albin Michel, 2004.

► **R NAO**

En Chine, à une époque indéterminée, l'Empereur s'ennuie et a peur, une peur panique de vivre et de mourir. Il demande à son maître de sabre, Shan-So, qui serait le descendant d'une race éternelle venue d'un empire situé dans les hauteurs célestes, de découvrir ce lieu censé dispenser la vie éternelle... Une quête de l'éternité qui débouche sur une histoire d'amour.

Chambre noire à Pékin

Pierre Jean REMY
Albin Michel, 2004.

► **R REM**

Trente ans après y avoir vécu, un romancier redécouvre Pékin en pleine métamorphose, entre bulldozers et restaurants branchés. Pourtant, comme il y a trente ans, c'est bien le même amour pour la Chine, le seul amour qui lui reste, qui le reconduit sur ses propres traces, un appareil photo à la main... Un roman-bilan sur la Chine à travers le portrait d'un homme à la recherche du temps perdu.

MARCO POLO

- 1. La Caravane de Venise**
- 2. Au delà ,de la grande muraille**
- 3. Le Tigre des mers**

Muriel ROMANA
Ed. N°1, 2001.

► **R ROM M1/M2/M3**

A dix-sept ans, Marco Polo, adolescent fougueux et insouciant, quitte Venise avec son père et son oncle pour rejoindre la cour du Grand Khan Khoubilai, petit-fils de Gengis-Khan et héritier d'un empire qui s'étend de la Russie à l'océan Pacifique. Vingt mille kilomètres plus loin, ayant bravé la menace des hordes de brigands, c'est un homme mûr et aguerri qui arrive devant le Grand Khan.

La Déchirure du papier huilé

Taiping SHANGDI

Libr. des Champs-Élysées, 2004. (*Labyrinthes*)

▶ RP SHA

Des énigmes se déroulant à Pékin au début du XXe siècle. L'impératrice Tseu Hi semble immortelle, déjouant tous les complots.

Les Fantômes de Luling

Amy TAN (Etats-Unis)

R. Laffont, 2003. (*Best-sellers*)

▶ R TAN

L'histoire tumultueuse de trois générations de femmes, depuis la Chine des années 20 jusqu'au San Francisco d'aujourd'hui : la mère de LuLing, femme d'une grande beauté, défigurée et muette suite à une trahison ; LuLing qui a fui à Hong Kong puis aux Etats-Unis avec la montée du communisme ; Ruth, la fille de LuLing, née aux Etats-Unis qui ne parvient plus à affronter le présent.

Fuir

Jean Philippe TOUSSAINT (Belgique)

Minuit, 2005.

▶ R ROU

Dès son arrivée en Chine, le narrateur reçoit en cadeau un téléphone portable. Il a toujours su inconsciemment que sa peur du téléphone était liée à la mort mais, jamais avant cette nuit de train entre Shanghai et Pékin, il n'en avait eu l'aussi implacable confirmation. Prix Médicis 2005

Tao, le haut voyage

Frédéric TRISTAN

Fayard, 2003

▶ R TRI

Un voyage picaresque et symbolique dans la Chine ancienne mêlant humour et références aux doctrines bouddhistes.

L' Enigme du clou chinois

Robert VAN GULIK (Pays-Bas)

10-18, 1999.

▶ RP VAN

Le juge Ti, célèbre figure de la Chine du VIIe siècle, prend ses nouvelles fonctions de magistrat dans le district de Pei-tcheou. Il est immédiatement confronté à une curieuse affaire de disparition et deux marchands viennent rapporter l'assassinat de leur soeur en accusant son mari. Grâce à la macabre découverte de la tête d'un cadavre, le juge comprend bien vite que les deux affaires sont liées !

Touche pas aux Pékins

Albert WENG

P. Picquier, 2003. (*Picquier poche*)

► RP WEN

Delamarne a accepté une mission en Chine, après une guerre des services secrets à Pékin et un agent suicidé au Centre culturel français. Sous la conduite éclairée du timonier Weng de la Sécurité publique chinoise et en dépit des sarcasmes de l'ambassadeur de France, il tente de comprendre le fabuleux miracle de la Chine nouvelle.

Le Palais des plaisirs divins

ADAM WILLIAMS (Grande-Bretagne)

Belfond, 2004.

► R WIL

A Shishan en Chine, en 1899, la construction du chemin de fer attire les Européens qui profitent d'une vie confortable. Mais en Mandchourie, chez les plus pauvres, leur présence n'est pas acceptée. Le mouvement xénophobe et nationaliste des Boxers utilise ce ressentiment pour un soulèvement.